



Sentir

TRADICIONES,
CULTURA, DEPORTE
Y AGENDA

turismobenasque.com


Benasque
PARA TODO EL AÑO ...



Benasque, territorio cultural y gastronómico

La grandeza del municipio de Benasque y sus alrededores reside en que no solo es un destino elegido por los amantes del deporte y la naturaleza, el patrimonio cultural de esta tierra es en sí mismo lo suficientemente rico y atractivo como para hacer un alto en el camino, respirar y contemplar. Solo hay que dar un paseo por las calles de Benasque para descubrir su arquitectura civil o el arte románico lombardo característico de esta zona o su jugosa cocina de alta montaña.

Otro aliciente para visitar esta joya del Pirineo son sus eventos culturales: entre ellos merece la pena destacar el Open Internacional de Ajedrez Villa de Benasque, el Premio de Narrativa y Poesía Villa de Benasque, el festival de cine Banff Mountain Film o el festival de música de cámara Beyond The Music. Asimismo, los eventos deportivos también llenan la agenda del municipio y atraen a miles y miles de amantes de los deportes de aventura, como por ejemplo el multitudinario Gran Trail Trangoworld Aneto-Posets que se celebra cada verano o la competición más longeva del valle, el BTT Memorial Jorge Rami.

¡Sobran los motivos para visitar Benasque!

Índice

· Admirando el arte más sagrado	4
· Pasear por Benasque, Anciles y Cerler	5
· La riqueza de las tradiciones	6

OTROS LUGARES DE INTERÉS

· Fundación Centro de Ciencias de Benasque "Pedro Pascual"	8
· Fundación Hospital de Benasque	9
· Centro Cultural Palacio de los Condes de Ribagorza	10
· Borda Albar - Casita Ratoncito Pérez	11

EVENTOS CULTURALES

· Open Internacional de Ajedrez "Villa de Benasque"	12-13
· Premio de Poesía y Narrativa "Villa de Benasque"	13
· Banff Mountain Film Festival	14
· Beyond The Music Festival	15

EVENTOS DEPORTIVOS

· Trail running, la última fiebre deportiva	16
· Gran Trail Trangoworld Aneto-Posets	17-19
· BTT Memorial Jorge Rami	20-21
· Gran Maratón Montañas de Benasque	22
· Trail 2 Heaven	23-24
· Otros eventos deportivos	25

GASTRONOMÍA

· Benasque, el sabor de la alta montaña	26-27
· Productos típicos	28
· Jornadas micológicas - Dulces tradicionales	29

OCIO

· Animadas veladas nocturnas en el corazón del Pirineo	30-31
--	-------

Créditos fotográficos

Ayuntamiento de Benasque y Fundación Hospital de Benasque



Admirando el arte más sagrado

Románico lombardo,
el estilo característico de Benasque

Se puede apreciar en bellas y a la vez austeras construcciones y se remonta a los edificios realizados por maestros procedentes de la Lombardía, en el norte de Italia. Este es el caso de la Iglesia de Santa María la Mayor, en pleno Benasque, construida en el siglo XIII, cuya atribución es difícil de asignar a los maestros lombardos, a los maestros locales o a ambos. También se debe visitar la Iglesia parroquial dedicada a San Pedro Apóstol, de origen románico modificada en el siglo XVII, en Anciles.

*La Iglesia de
Santa María la Mayor,
en pleno Benasque,
data del siglo XVIII*



Paseando por Benasque, Anciles y Cerler

Y contemplar los palacios
y casas señoriales
del siglo XVI

durante la segunda mitad del siglo XVI, surgió en Benasque un tipo muy particular de vivienda noble denominada "casa torreada".

Un buen ejemplo lo encontramos en la Casa Juste, construida en 1567. Aunque sin duda el más famoso es el Palacio de los Condes de Ribagorza. Pero no solo en Benasque encontrarán refugio estético los amantes de la arquitectura civil. En Cerler se conservan la casa Cornel y la casa Antondoz. Y en Anciles la Casa Barrau, entre otras.

La riqueza de las tradiciones

Una lengua, un folklore y unas costumbres propias de este bello territorio pirenaico

En el corazón del Pirineo, frontera natural y política con Francia, la Villa de Benasque junto a Anciles y Cerler constituyen una entidad única desde el año mil hasta la actualidad. Comparten una economía centrada en la ganadería, una lengua propia y otros rasgos culturales, como el característico Ball de Benás, ejemplo de folklore propio del municipio de Benasque. La lengua propia es filológicamente conocida por ser el lugar de encuentro del aragonés, del gascón, y del catalán, un habla de transición, llamado patués. Asimismo, en patués, Benasque es conocido como Benás; Anciles como Ansils; y Cerler como Sarllé.



El patués, el Ball de Benás, el Juego de les Quilles...

Benasque conserva un rico patrimonio de folklore propio. Una buena muestra es la danza que cada 30 de junio, coincidiendo con la festividad de San Marcial, se celebra en la Plaza del Ayuntamiento de Benasque. Se llama Ball de Benás, y es un dance de gran riqueza etnológica, que tiene lugar alrededor del majestuoso tilo, a cuyos pies descansa la imagen del patrón.

Feria de El Pilar

• Además, cada mes de octubre se celebra en Benasque la ancestral Feria Ganadera de El Pilar, un excelente escaparate del sector ganadero pirenaico que cuenta con un gran poder de convocatoria. Esta feria supone un extraordinario punto de encuentro entre ganaderos y profesionales del sector. Además, para atraer a todo tipo de visitantes, la feria se complementa con la celebración paralela de un mercado de artesanos tradicionales, que cuenta con unos 40 puestos variados instalados en la avenida de los Tilos y de otras actividades culturales y recreativas.



OTROS LUGARES DE INTERÉS

Fundación Centro de Ciencias de Benasque “Pedro Pascual”

El Centro de Ciencias de Benasque “Pedro Pascual” es un instrumento del sistema científico español. Este Centro tiene la peculiaridad de que facilita la posibilidad de organizar reuniones internacionales en el entorno realmente encantador del municipio de Benasque, situado en pleno corazón de los Pirineos. De hecho, la utilización de las instalaciones del Centro está abierta a toda la comunidad científica internacional. Cualquier grupo de científicos puede proponer la organización de una reunión de carácter internacional centrada en una temática concreta en su edificio.

.....
www.benasque.org

- Mail: info@benasque.org
- Teléfono: 974 551 475

OTROS LUGARES DE INTERÉS

Fundación Hospital de Benasque

La Fundación Hospital de Benasque, otro de los imprescindibles de la zona para los amantes de la historia, tiene como objeto la investigación, estudio, restauración, divulgación y puesta en valor del patrimonio artístico, cultural, etnológico y natural del Pirineo.

Desde su nacimiento en 2006, la Fundación ha emprendido la ardua tarea de recopilar gran cantidad de materiales acerca del patrimonio artístico, cultural y natural de este territorio único, que hoy en día se puede consultar a través de publicaciones, libros, postales, fotografías o documentos antiguos de incalculable valor.

.....
www.fundacion-hospital-benasque.org

- Dirección: Camino Real de Francia, s/n, 22440 Benasque, Huesca
- Teléfono: 608 53 60 53

Palacio Condes de la Ribagorza

erigido hacia el año 1560, constituye un verdadero palacio con fachada decorada al estilo renacentista de origen italiano y situado en plena calle Mayor de Benasque. Posiblemente fue construido por el conde de Ribagorza y duque de Villahermosa, Don Martín de Aragón, y su esposa Doña Luisa de Borja a quienes corresponderían los bustos existentes en la fachada. Más tarde, en el siglo XVII fue sede de la Tabla del General (o aduana) para después pasar a manos privadas a lo largo del siglo XVIII. Durante la Guerra Civil Española sus estancias fueron utilizadas como acuartelamiento del Batallón Alpino y finalmente fue la residencia de la familia Albar hasta el año 2005 cuando este histórico edificio pasó a ser propiedad pública municipal para ser la sede del Centro Cultural "Palacio de los Condes de Ribagorza".

Borda Albar

este museo mostrará las importantes colecciones de escultura, pintura y cerámica aragonesas de los siglos XI al XVII y de juegos, juguetes y títeres de los siglos XIX y principios del XX.

Casita Ratoncito Pérez

desde hace un par de años Cerler tiene un vecino muy especial. En el casco antiguo de Cerler, en la fachada de una borda de piedra se encuentra la casa del Ratoncito Pérez.

No le falta detalle, tiene un buzón para depositar los dientes de leche y un felpudo que advierte que los gatos no son bienvenidos.

A los más pequeños les encanta visitarle, dejar sus dientes de leche e incluso escribir una carta para el ratón, que duerme mucho de día y trabaja mucho de noche. Ya podéis poneos a buscar si su casita queréis encontrar.

Open Internacional de Ajedrez Villa de Benasque

El ajedrez de alto nivel se da cita en Benasque cada verano, un torneo que une a los amantes del ajedrez con la calidad de su entorno, paisajes encantadores, buen clima, ocio, gastronomía y actividades complementarias para que los ajedrecistas se sientan en un paraíso rodeado de montañas.

Este Open se ha convertido en una de las grandes referencias para los amantes del ajedrez de toda Europa. Durante la primera quincena de cada mes de julio, y ya casi superada su XL edición, Benasque acoge a más de 500 jugadores que se baten en duelo sobre el tablero, poniendo a prueba su rapidez y fortaleza mental.

Sin duda, el Open Internacional de Ajedrez Villa de Benasque es mucho más que un torneo, ya que combina el deporte con el turismo, el ocio, el clima, las actividades paralelas y el buen ambiente que rodea a la competición.

.....
www.openajedrezbenasque.com

EVENTOS CULTURALES

Premio de Narrativa y poesía "Villa de Benasque"

Uno de los eventos culturales que más proyección tiene de Benasque es su premio de narrativa y poesía. Organizado por el Ayuntamiento del municipio, se celebra desde hace más de 30 años con carácter bianual y comprende varias categorías: el Premio Narrativa en Lengua Castellana dotado con 3.000 euros, el Premio Poesía en Lengua Castellana dotado con 3.000 euros, el Premio al Proyecto de Investigación sobre el Valle de Benasque dotado con 1.000 euros y, por último, el Premio Narrativa y Poesía en patués, dotado con 500 euros.

El jurado de los premios literarios Villa de Benasque, presidido por Ramón Acín y con miembros tan ilustres como Rosendo Tello o José María Mur, entre otros, se reúne en el mes de noviembre para dar a conocer su fallo a mediados del mes de marzo.

.....
www.benasque.es

BANFF Mountain Film Festival Benasque

El Banff Mountain Film Festival es uno de los festivales internacionales de cine de montaña, aventura y deporte extremos más prestigiosos del mundo. Se desarrolla todos los años en el Banff Centre de Alberta (Canadá) a primeros de noviembre. Y después inicia su gira con parada en 550 ciudades y más de 40 países en todo el mundo, entre ellas, también tiene su sede en Benasque.

Con un entorno natural tan idílico como es el de este municipio situado en el corazón del Pirineo, los aficionados al cine de montaña pueden disfrutar de películas de acción, naturaleza y aventura de lo más inspiradoras.

.....
www.banff-tour.es

BEYOND The Music Festival



Música de cámara en un entorno mágico? Sí, existe. Es el festival Beyond The Music, un evento que se organiza en colaboración con la Escuela Tchaikovsky de Huesca, y en el que participan distintos intérpretes de música de cámara, tanto a nivel nacional como internacional.

Durante diez días, en las montañas de Benasque resuenan las majestuosas notas que ofrece este exquisito festival. Además de los conciertos que están programados y en los que participan talentosos músicos

de distintos lugares del mundo, también se realizan ensayos en diversos rincones de la Villa de Benasque que merece la pena visitar. Igualmente, también se organizan actividades paralelas durante los días en los que se lleva a cabo el festival, como exposiciones, excursiones por el valle o encuentros.

.....
www.beyondthemusicfestival.com

La aventura de competir

Trail running, la última fiebre deportiva

Las carreras de montaña (en inglés, trail running) o carrera por senderos es un deporte que consiste en correr entre huellas, rastros o caminos secundarios, a través de montañas, cerros y montes, cruzando arroyos y ríos, con grandes trepadas y abruptas bajadas, a diferencia de lo que ocurre en los maratones y el senderismo.

Los corredores de trail running utilizan zapatillas especialmente diseñadas para correr en montaña con mejores suelas que las comunes. Suelen estar hechas de un material similar al nailon que protegen los pies de heridas por punción de rocas afiladas u otros objetos. Algunos corredores añaden pequeños crampones para tener una mejor tracción en nieve y hielo.



EVENTOS DEPORTIVOS



Gran Trail Trangoword Aneto-Posets

Tanto la naturaleza del terreno de Benasque como el desnivel de sus rutas, hacen de este territorio el sitio perfecto para practicar este deporte, que cada año cuenta con más y más adeptos. Además, ligado a la prueba estrella de este tipo de carreras, la Gran Trail Trangoworld Aneto Posets, pronto inaugurará en Benasque la futura Estación Trail.

El **Gran Trail Trangoworld Aneto-Posets** es el evento deportivo más esperado del verano en el municipio de Benasque. La prueba, solo apta para los amantes de las emociones fuertes, supera los 100 kilómetros de recorrido y roza los 7.000 metros de desnivel positivo en todo el trayecto. Se trata de una carrera de semi-autosuficiencia, abierta a la participación de corredores mayores de 18 años.



CTR Centro
Trail Running
Benasque-Reino del Aneto

EVENTOS DEPORTIVOS



El **Gran Trail Trangoworld Aneto-Posets** consta de 5 pruebas distintas:

- **La Gran Trail Trangoworld Aneto Posets:** 109 km, 7.000 metros de desnivel +. Esta prueba está limitada a 300 participantes. Discurre por todo tipo de terreno, desde pistas y senderos hasta neveros. Exige llevar crampones a los participantes. Parte desde la villa de Benasque y comienza con la vuelta al Aneto (3.404 metros), para remontar el valle de Barrancs, ascender al collado de Salenques (2.797 metros) y dirigirse, posteriormente, hacia el valle de Vallibierna. Se inicia entonces la subida a Cerler, desde donde se baja a la localidad de Anciles y se llega a Eriste para comenzar la vuelta del Posets (3.371 metros), completando el recorrido con el retorno a Benasque.
- **La Vuelta al Aneto:** 55 km. y 3.630 de desnivel +. Es la segunda carrera más exigente del fin de semana. Como la gran prueba, también exige a sus participantes la previsión de llevar crampones. Está limitada a 800 participantes y su recorrido transcurre rodeando el guardián de los Pirineos, el Pico Aneto.

• **Maratón de las Tucas:** 42 km. y 2.500 metros de desnivel +. Esta prueba está limitada a 1.000 participantes y su recorrido transcurre rodeando a uno de los picos más altos del pirineo Aragonés, el pico Posets (3.371 m.).

• **Vuelta al pico Cerler:** 22,5 km. y 1.230 metros de desnivel +. Esta prueba está limitada a un total de 500 participantes. La mayor parte del recorrido transcurre por la Estación de Esquí de Aramon Cerler.

• **Vuelta al Molino de Cerler:** 9 km, 450 metros de desnivel +. Esta prueba está limitada a 250 corredores. Es perfecta para todo aquel que quiera iniciarse en el trail running y es apta para menores de 18 años. El recorrido conecta la localidad de Benasque con Anciles y Cerler.

.....

www.trail-aneto.com

BTT Memorial Jorge Rami

• • La **BTT Memorial Jorge Rami** es la prueba deportiva más longeva que se celebra en Benasque. Desde 1993, año de la primera edición, hasta hoy, multitud de amantes del deporte de las dos ruedas han sido fieles a esta cita, que suele acabar con una gran chocolatada. Pero antes de disfrutar del postre, habrá que completar un recorrido de 15 kilómetros con más 800 metros de desnivel positivo, que transcurre desde Benasque hasta los Llanos del Hospital.

La carrera nació como homenaje a un gran deportista del Valle de Benasque, Jorge Rami, un impulsor del ciclismo de montaña, y desde el primer momento se convirtió en un encuentro de ciclistas profesionales, como Antonio Sánchez, Milton Ramos, Oscar Puyuelo o Javier Lanzuela.

.....

www.ribagorzabtt.com

La prueba deportiva más longeva



Gran Maratón Montañas de Benasque



• • El **Gran Maratón Montañas de Benasque** transcurre a lo largo de 42 kilómetros por pistas y senderos de cinco valles distintos: Estós, Literola, Benasque, Vallibierna y Ardonés; una circunstancia que sólo pasa en esta carrera, que ya va por la cuarta edición. Consta de un majestuoso recorrido pirenaico, cuyo punto más alto lo encontramos en el Pico de Estiba Freda (2.691 metros), vigilado en todo momento por los macizos del Posets y del Aneto.

Con inicio en la villa de Benasque, el recorrido se dirige adentrándose en el Valle de Estós ascendiendo por el GR11 para alcanzar la Cabaña de la Coma a 1.800 metros; seguidamente toma dirección hacia la Tuca Dalliú y sigue en busca del valle de Benasque; se continúa subiendo por el camino del torrente de Estiba Freda para alcanzar el pico de dicho nombre, cúspide de la carrera. A partir de aquí se transitará por el valle de Ardonés, después pasa por Cerler (1.500 metros) hasta llegar de nuevo a Benasque, donde se encuentra la meta.

www.granmaratonbenasque.es



Trail 2 Heaven

• • **Trail 2 Heaven** (50 kilómetros): Francia y España unidos por la montaña. 2 países, 2 valles, 2 lenguas y 2 culturas. El evento estrella de los dos valles separados por los Pirineos, pero unidos por la historia. Parte de la base de la estación de esquí nórdico de Los Llanos del Hospital, con 50,7 kilómetros de recorrido y 2.640 metros de desnivel positivo, siguiendo un camino ya utilizado desde la Edad Media y transitado durante siglos por ejércitos, comerciantes, contrabandistas, refugiados, emigrantes y viajeros de todo tipo y condición.



EVENTOS DEPORTIVOS

• • **Trail 2 Heaven** (26 kilómetros): El trail de los glaciares. 26 km recorriendo el fondo del Valle de Benasque y disfrutando de las vistas de los glaciares más meridionales de Europa en pleno Reino del Aneto. Parte de la base de la estación de esquí nórdico de Los Llanos del Hospital, con 26,4 kilómetros de recorrido y 1.000 metros de desnivel positivo y recorre de forma circular todo el entorno de Los Llanos del Hospital, rozando las crestas que separan el Valle de Benasque del Valle de Arán y del Valle de Bagnères-de-Luchon (Francia). Tras recorrer la base del Macizo de la Maladeta, gira hacia el norte en dirección a Francia para ascender hasta el "Mirador del Aneto" y disfrutar de las impresionantes vistas de las Maladetas y sus glaciares.

• • **Trail & Walk 2 Heaven:** camina o corre los 17 kilómetros de esta carrera. Parte del histórico camino que une el Valle de Benasque con el Valle de Bagnères-de-Luchon (Francia) para introducirnos en el trail running, con la posibilidad de realizarse en modalidad caminata o corriendo.

• • **Snow Trail 2 Heaven:** 20 kilómetros de snow-running a los pies del Aneto. Es la snow race de mayor distancia en España. La carrera discurre íntegramente por las pistas de esquí de fondo de los Llanos del Hospital. La carrera comienza en el Llano de la estación de esquí nórdico y consta de dos recorridos, uno de 10 kilómetros y otro de 20 kilómetros.

.....
www.trail2heaven.com



Otros eventos deportivos

• • Además, en los Llanos del Hospital se celebra la **Marcha popular de esquí nórdico Plan de Están**, las **Sies hores fondian**, el **Trofeo Mainada infantil**, las **Trancs de les Maladetes** y el **Campeonato de España FEDDI**.

.....
www.llanosdelhospital.com

Benasque, el sabor de la alta montaña

La abrumadora belleza del paisaje de Benasque se traduce en las Jornadas Micológicas y también en la riqueza de su oferta gastronómica. Y es que este municipio es conocido por albergar algunos de los restaurantes con más encanto de todo el Pirineo. No en vano, hasta aquí se acercan cientos de visitantes durante todo el año para disfrutar de la riqueza de su cocina de alta montaña, siempre servida y elaborada por excelentes profesionales que priman ante todo la atención y el buen servicio.

El secreto de la buena reputación de la cocina benasquesa lo encontramos, como no podía ser de otra forma, en la calidad de la materia prima con la que se elaboran los platos típicos de la zona.

Excelentes cárnicos como el cordero y la ternera; tiernas verduras, hortalizas y legumbres cultivadas en la zona, base de muchas recetas locales; la trucha, como emblema de la pesca en el territorio; un amplio abanico de setas, la caza y las codiciadas trufas que conforman el mapa de la variada y rica gastronomía de Benasque.

*Sopa benasquesa,
chiretas de cordero,
patatas rellenas, el recau*

Los platos típicos de la cocina de Benasque hacen gala de su variedad y su marcado carácter de cocina montañesa. Asimismo, encontramos la reconfortante sopa benasquesa, derivados de la caza como el sarrio, el corzo y el jabalí, carnes que proporcionan excelentes estofados. Las chiretas de cordero son también muy recomendables y qué decir de las patatas rellenas o el recau. Merece la pena saborear estos manjares que reconfortan el estómago y también el espíritu, trasladándonos a un tiempo en el que la comida se elaboraba y se disfrutaba sin prisas.

*Tochets de San Marcial,
Postre Aneto,
Tejas de Literola...*

Productos Típicos

• • Otra de las virtudes gastronómicas de Benasque son los excelentes productos tradicionales que se elaboran o recolectan en la zona y que el visitante no querrá dejar de probar.

Setas

• • Las setas constituyen uno de los sabores fundamentales del paisaje culinario de Benasque. Durante la temporada, que oscila dependiendo de las zonas y del clima, entre los meses de agosto a noviembre, sus bosques proveen de un amplio surtido de setas comestibles. No faltan los apreciados ceps, o boletus edulis, que se pueden recolectar en bosques de hayas, robles, castaños, abetos y pinos de montaña. En claros de castaños, robles, encinas y jaras crece la célebre amanita cesarea, también llamada ou de reig, que en el plato ofrece un sabor dulce y delicado aroma.

Jornadas Micológicas

• • Desde 2005, la **Asociación Micológica Sarllé** organiza con gran éxito cada mes de septiembre en Cerler las Jornadas de Micología de Sarllé, que incluyen actividades como talleres de cocina, salidas al campo para recolectar ejemplares y clasificarlos, conferencias, proyecciones, exposiciones y actuaciones.

.....
www.micosarlle.wordpress.com

Dulces tradicionales

• • Y como no podía ser de otra forma, Benasque también es el paraíso de los más lamineros (expresión aragonesa para definir a los amantes del dulce). En sus establecimientos los visitantes podrán encontrar delicias como el famoso Postre Aneto, un delicioso dulce de merengue con avellana bautizado con el nombre del pico más emblemático del Pirineo.

También son únicos los Tochets de San Marsial, o lo que es lo mismo, bastoncitos de galleta crujiente elaborados con nueces, avellanas y un puntito de anís. El exquisito Sequillo, elaborado con masa hojaldrada de canela rellena de nueces y miel o La Montañesa, una tarta que se elabora con pasta sablé, confitura de albaricoque y esponja de almendra bañada en ron blanco, acabada con piñones. Sin olvidar las Tejas de Literola y Piedras del Ésera: puro chocolate negro relleno de frutos secos. ¡Un deleite para los sentidos!

Animadas veladas en el corazón del Pirineo

Uno de los elementos que distingue Benasque de otros pueblos más tranquilos del Pirineo es lo concurridas y animadas que están siempre sus calles. Los amantes de la montaña, del esquí, de la arquitectura o de la gastronomía se dan cita en los populares bares y restaurantes que pueblan el municipio.

Tanto el ambiente diurno, gracias a la variedad de comercios de la zona, como el ambiente nocturno, gracias a la diversidad de bares, pubs y discotecas, siempre es muy agradable para el visitante, que puede terminar su jornada deportiva, gastronómica o cultural rodeado de amigos y con una oferta de ocio difícil de igualar.

Y no nos olvidemos del “momento relax”, que tan bien sienta después de una larga jornada practicando tu deporte de montaña favorito. Y es que Benasque también cuenta con una gran oferta de spas que funcionan durante todo el año, donde el visitante podrá elegir su tratamiento favorito para mimarse y encontrarse a uno mismo en un ambiente de descanso y relajación.

TRADICIONES,
CULTURA
Y AGENDA

turismobenasque.com

Sentir



Ayuntamiento de Benasque



Proyecto cofinanciado con
Fondos FEDER EFA 106/15
Reino del Aneto



El papel utilizado para la impresión es 100% libre de cloro y procede de bosques gestionados de forma sostenible y está calificado como papel ecológico.